

## MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

N. 86 — 1445

15 SEPTEMBER 1986. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 28 april 1986 houdende bepaalde vermeldingen welke moeten voorkomen op de bestelbons met betrekking tot de verkoop van nieuwe autovoertuigen

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 14 juli 1971 betreffende de handelspraktijken, inzonderheid op artikel 4, § 5, tweede lid;

Gelet op het koninklijk besluit van 28 april 1986 houdende bepaalde vermeldingen welke moeten voorkomen op de bestelbons met betrekking tot de verkoop van nieuwe autovoertuigen;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet var. 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de nederlandse formulering van het artikel 3, punt 4, van het koninklijk besluit van 28 april 1986 houdende bepaalde vermeldingen welke moeten voorkomen op de bestelbons met betrekking tot de verkoop van nieuwe autovoertuigen, een vergissing bevat die van aard is verschillen in interpretatie te veroorzaken;

Overwegende dat het aangewezen is om onmiddellijk een eind te maken aan de vragen van de aan dit probleem onderworpen ondernemingen;

Op de voordracht van Onze Minister van Economische Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In de nederlandse tekst van artikel 3, punt 4, van het koninklijk besluit van 28 april 1986 houdende bepaalde vermeldingen welke moeten voorkomen op de bestelbons met betrekking tot de verkoop van nieuwe autovoertuigen, worden de woorden « netto aangeduide prijs exclusief taksen » door de woorden « netto-factureerde prijs exclusief taksen » vervangen.

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

**Art. 3.** Onze Minister van Economische Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 15 september 1986.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Economische Zaken,  
Ph. MAYSTADT

## MINISTERIE VAN LANDBOUW

N. 86 — 1446

5 SEPTEMBER 1986. — Ministerieel besluit betreffende de toekenning van een premie voor het aanhouden van het zoogkoeienbestand voor het verkoopseizoen 1986-1987

De Staatssecretaris voor Landbouw,

Gelet op de wet van 15 januari 1938 betreffende de oprichting van een Nationale Zuiveldienst;

Gelet op de wet van 29 juli 1955 tot oprichting van een landbouwfonds gewijzigd door de wet van 28 december 1956;

Gelet op het koninklijk besluit nr. 82 van 10 november 1967 houdende oprichting van de Belgische Dienst voor Bedrijfsleven en Landbouw en afschaffing van de Handelsdienst voor Ravitaillering en van de Dienst voor Economische Recuperatie;

Gelet op het koninklijk besluit van 1 september 1955 houdende opdracht aan de Minister van Landbouw van de bevoegdheid om het bedrag en de voorwaarden van de bijdragen van het Landbouwfonds te bepalen,

## MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES

F. 86 — 1445

15 SEPTEMBRE 1986. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 28 avril 1986 relatif à certaines indications que doivent porter les bons de commande en matière de vente de véhicules automobiles neufs

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 14 juillet 1971 sur les pratiques du commerce, notamment l'article 4, § 5, alinéa 2;

Vu l'arrêté royal du 28 avril 1986 relatif à certaines indications que doivent porter les bons de commande en matière de vente de véhicules automobiles neufs;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence;

Considérant que la formulation néerlandaise de l'article 3, point 4, de l'arrêté royal du 28 avril 1986 relatif à certaines indications que doivent porter les bons de commande en matière de vente de véhicules automobiles neufs, comporte une erreur de nature à provoquer des divergences d'interprétation;

Considérant qu'il convient de mettre immédiatement un terme aux interrogations des entreprises confrontées à ce problème;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires économiques,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1er.** Dans le texte néerlandais de l'article 3, point 4, de l'arrêté royal du 28 avril 1986 relatif à certaines indications que doivent porter les bons de commande en matière de vente de véhicules automobiles neufs, les mots « netto-aangeduide prijs exclusief taksen » sont remplacés par les mots « netto-factureerde prijs exclusief taksen ».

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 3.** Notre Ministre des Affaires économiques est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 15 septembre 1986.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires économiques,  
Ph. MAYSTADT

## MINISTERE DE L'AGRICULTURE

F. 86 — 1446

5 SEPTEMBRE 1986. — Arrêté ministériel relatif à l'octroi d'une prime au maintien du troupeau de vaches allaitantes pour la campagne de commercialisation 1986-1987

Le secrétaire d'Etat à l'Agriculture,

Vu la loi du 15 janvier 1938 relative à la création d'un Office national du Lait et de ses Dérivés;

Vu la loi du 29 juillet 1955 créant un Fonds agricole modifiée par la loi du 28 décembre 1956;

Vu l'arrêté royal n° 82 du 10 novembre 1967 portant la création de l'Office belge de l'économie et de l'agriculture et supprimant l'Office commercial du Ravitaillement et l'Office de récupération économique;

Vu l'arrêté royal du 1er septembre 1955 déléguant au Ministre de l'Agriculture le pouvoir de fixer le montant et les conditions des interventions du Fonds agricole;